

関係者各位様

晩秋の候、ますます御健勝のこととお慶び申し上げます。

10月25日(土)に開催したニセコハロウィンパーティーですが、事故もなく無事に終えることができました。今年初めての企画のため、準備が行き届かずご迷惑をおかけした面もございましたが、皆様の暖かいご支援とご協力

のお陰で来てくれた方たちに喜んでいただけました。心からお礼申し上げます。尚、10月24日の北海道新聞で取り上げて頂いた影響もあり、参加頂いたゲストの数は125名、その他ボランティアスタッフも含めると総勢149名になりました。また、10月28日の読売新聞朝刊でパーティーの記事が掲載されます。これから毎年の地域イベントにしていきますので、春のかぼちゃの種まきの季節から、参加していただけたら幸いです。何卒宜しく願い申し上げます。



尚、ニセコハロウィンパーティーに協賛していただいた方々は以下の通りです。

トリックオアトリート

ペンションふきのとう オーベルジュ・ド・ふらいばあん カントリーインミルクィーハウス ペンションしろがね エフエフ JAZZ倶楽部 ペンショントムテン ペンションベラリー ペンションコットンファーム ペンション銀世界

お化け屋敷/アトラクション

スコットアドベンチャースポーツ有限会社(ペンション提供) 建築工房 峠(りんご)

景品

ホテル甘露の森(宿泊券、温泉チケット)、ホテルニセコいこいの村(温泉チケット)
北海道中央バス株式会社(リフトチケット)、ヒルトンニセコビレッジ(宿泊券、ピュアチケット)
GROVE(無料食事券)和癒(無料治療券)、ニセコアンヌプリ温泉湯心亭(温泉チケット)
株式会社アンヌプリ・ヴィレッジ(宿泊券)

食事

岩崎ファーム 有限会社平田建設 有限会社中野産業 スコットアドベンチャースポーツ有限会社
藤井菓子舗 DRAGON ペンションしろがね 株式会社アンヌプリヴィレッジ

主催：「コロボウシとカボチャの物語」実行委員会

企画：株式会社アンヌプリ・ヴィレッジ(代表取締役ペック クリストファー)

Dear All,

We thank you very much for your participation in Niseko Halloween Party 2008, was held in October 25th and finished successfully. We had 125 guests and there were 149 people total including volunteers participated. We couldn't have this event done without your warm support and consideration. The news was up in the Yomiuri News paper on the 28th and also in the Niseko town official website with great comments. We thank you again and look forward to meeting you next year again.

The below is the list of the supporters this year.

TRICK OR TREAT (Annupuri Pension Area)

Pension Fukino tou, Auberge du Frying pan, Country milky house, Pension Shirogane, eff eff, JAZZ club, Pension Tomuten, Pension Bellary, Pension Cotton Farm, Pension Ginsekai

HAUNTED HOUSE/ATTRACTION

Scott Adventure Sports (provide pension for the haunted house)
Architect Toge (Apples for bobbing for apples)

PRIZES

Hotel Kanro no mori (Free stay with breakfast and dinner), Hotel Niseko Ikoï No Mura (hot spring free coupon), Hokkaido Chuo Bus Ltd (Annupuri Ski Lift 1 day Pass), Hilton Niseko Village (Free Stay with Breakfast, Free pass PURE), GROVE (Free meal coupon), Wai (Free Massage Treatment), Niseko Annupuri onsen Yugokoro Tei (Hot spring free coupon), Annupuri Village (Free stay)

MEAL

Iwasaki Farm, Hirata Construction, Nakano Industry, Scot Adventure, Fujii Cake shop, DRAGON, Pension Shirogane, Annupuri Village

Host: "The story of Konoboushi and Pumpkin" Committee

Management: Christopher Peck, President of Annupuri Village

模擬手術を行った。

マネキン人形の腹部に置いた鶏肉を超音波メスで切開したり、糸で縫合したりする体験に、参加者は熱中し、外科医の仕事に興味津々の様子だった。

ハロウィーン祭

【ニセコ】「トリック・オア・トリート!、トリック・オア・トリート!」(お菓子をくれないといたずらするぞ!)。仮装した子供たちが声を合わせて家々を練り歩くハロウィーンの催しが、ニセコアンヌプリスキー場のペンション街で行われた写真。



町内有志が、地元の人たちと外国人との相互理解と交流を目的に今年初めて企

画、オーストラリア人やアメリカ人の親子連れなど合わせて約100人が参加した。シンデレラ姫やお化けの仮装をした各国の子供たち40人余りは近くのペンションを訪れ、キャンディなどのお菓子をもらったり、お化け屋敷を体験したりして、楽しい夜を過ごした。

参加者はこのあと、フィリピン料理やネパール料理など国際色豊かな味を満喫し、交流を深めた。

参加者が作ったパンプキンのランタン/Lantern made by guests and volunteers

